

# つニュースレター

2022ねん3がつ



外国人向けニュースレターは毎月1日発行です。

発行人：津市国際交流協会

津市西丸之内23番1号 Tel: 059-229-3146 Fax: 059-227-8070

http://tiea.jp E-mail: info@tiea.jp

## しながたコロナワクチン 3かいめ

しながたコロナワクチンの 3かいめの せっしゅが はじまりました。 ワクチンを 2かい うっているひとは 3かいめの ワクチンが うてます。

お か ね	むりょう		
うてるひと	1, 2かいめを うってから、6かげつが たった 18さいより うえのひと		
ワ ク チ ン	ファイザー または モデルナ		
うつほうほう	こべつせっしゅ (びょういんでうける)、 または しゅうだんせっしゅ		
	こべつせっしゅ	しゅうだんせっしゅ	
よやくのほうほう	<p>つしの ホームページで ワクチンを うてる びょういんを かくにんして でんわを してください。</p>  <p>ワクチンを うつことが できる つしの びょういん</p>	<p>【ばしょ】 つセンターパレス1かい つしだいもん7-15</p> <p>【じかん】 もくようび、どようび <u>14:00~17:00</u> にちようび、しゅくじつ <u>9:30~12:30</u> <u>14:00~17:00</u></p> 	<p>【ばしょ】 ひさいインターガーデン つしひさいみょうじん ちょう 2490</p> <p>【じかん】 もくようび、どようび <u>14:00~17:00</u> にちようび、しゅくじつ <u>9:30~12:30</u> <u>14:00~17:00</u></p> 
ほ う ほ う	<p>よやくのほうほうは びょういんに かくにんしてください。</p>	<p>【つししながたコロナワクチンコールセンター】 TEL 0120-059-550 【つししながたコロナワクチンよやくサイト】</p> 	
よやくができるひと	3かいめの ワクチンせっしゅけんが とどいたひとは よやくできます。		

# いぬやねこを かっている ひとへ

いぬや ねこを かうときは さいごまで せきにんをもって そだてましょう。

いぬを かうときは

- ・はなしがいは しない。
- ・さんぽの ときの ふんは もちかえて いえで すてる。
- ・なきごえや ふん、においなどで まわりに めいわくをかけない。

ねこを かうときは

- ・こうつうじこ、びょうきなどから まもるために へやのなかで かう。
- ・ねこの ふにん・きよせいしゅじゅつを する。



〈くしつもん〉

かんきょうほぜんか  
☎ 059-229-3282

## はるのかさいよぼううんどう

3がつ1にち～7にち

くうきが かんそうしているの、かじが おこりやすいです。かじから みをまもるために、すんでいるちくの ぼうさいくんれんに さんかしてください。

「じゅうたくようかさいけいほうき」のかくにん

「じゅうたくようかさいけいほうき」は、ひもをひっぱったり、ボタンをおして、きちんとうごくか かくにんを しましょう。でんちがきれている、うごかないときは すぐにかえてください。



「ていでんが なおったあとの かじ」に きをつけてください

じしんや たいふうなどで ていでんした（でんきが つかえない）あとに、でんきがつかえるようになったときに、たおれた だんぼうきぐから ひがでたり、だんぼうきぐの うえにおちたふくが もえないように、ひなんする（にげる）ときは プレーカーを おとしてください。また じしんのときに でんきをとまる 「かんでんプレーカー」があると べんりです。

つかわなくなった とうゆは ただしいほうほうで すてましょう

つかわなくなった とうゆは ただしい ほうほうで すててください。

とうゆを すてるとき

- ・すくないときは、かみや ぬのに しみこませて、もえるごみに すててください。
- ・おおいときは、とうゆを かったみせや ガソリンスタンドに きいてください。  
※すてることのできる とうゆのりょうや おかねは おみせに きいてください。  
※りょうが おおいと、すてることのできない おみせもあります。

## ひさいアルスプラザのステージ(おんがくげき)にでてみませんか？

つしの「ひさい」ちいきには、350ねんより ながいれきしが あります。

2022ねん10がつ10にち(げつようび)に、ダンスと うたと おしばいをする ステージ(おんがくげき)を します。このげきにでると「ひさい」ちいきについて いろんなことを することができます。

ひさいアルスプラザでは、このステージに でてくれるこどもを ぼしゅうしています。

でられるひと：しょうがっこう4ねんせい～18さい

おかね：むりょう

オーディション：3がつ21にち(げつようび ※しゅくじつ)

① 10:00～12:00 ② 14:00～16:00 ③ 18:00～20:00

れんしゅうきかん：5がつから もくようび、きんようび、どようび、にちようび

おといあわせ：つし しみんこうりゅうか 059-229-3146

み え けん り つ つ こ う と う き じ ゅ つ が こ う き ん ぞ く せい け い か  
三重県立津高等技術学校 金属成形科

ようせつ などの しかくを とって はたらきたい ひとの  
がっこう です。

にほんごが しんぱいな ひと、でんわ (059-234-3135)  
で しつもん してください。

目標とする取得資格

- JIS溶接技能者評価免許 基本級 (SA-2F、SA-3F)
- ガス溶接技能講習修了証
- アーク溶接特別教育修了証
- 自由研削といし取替え特別教育修了証
- 玉掛け技能講習修了証



日時: 2022/4/7 (もくようび) ~ 2022/9/2 (きんようび) 8:30~15:40

費用: 無料です。入校手続きに 20,000円必要です。

入校選考: 2022/2/14 (げつようび)、3/7 (げつようび)、3/24 (もくようび)

訓練を受けたい人は、入校選考に参加する必要があるため、ハローワークに相談してください。

もちもの: 筆記用具 (黒ボールペン、鉛筆、消しゴム)、在留カード、ハローワーク受付票

①~④のいずれか。

- ② 雇用保険受給資格者証
- ② 調査書(就職者用)
- ③ 職業相談票(乙)
- ④ 身分証明書(運転免許証、健康保険証など)

<しつもん・もうしこみ> 三重県立津高等技術学校 前田、北村 ☎ 059-234-3135

## ぜいきんの しんこく

### 〇<しんこくを するひと>

- じぶん (こじん) で しごとを しているひと
- かいしゃで ねんまつちょうせいを されなかった ひと
- ふようしている しんぞくの かすが かわったひと
- 2つの かいしゃから きゅうりょうを もらっている ひと

### 〇<しんこくを するばしょ>

ばしょ みえけん きょういくぶんかいかん 5F (つしさくらばし2-142)  
とき 2/16 (すいようび) ~ 3/15 (かようび) じかん 9:00 ~ 17:00

### 〇<ひつような もの>

- ①ざいりゅうカード ②マイナンバーカードなど ③げんせんちょうしゅうひょう
- ④いんかん ⑤つうちょう ⑥そうきんしょうめいしよ
- ⑦かぞく (ふようしんぞく) のマイナンバー ⑧かぞく (ふようしんぞく) の マイナンバー

※なにが ひつようかを じぶんで かくにん してください。

### 〇<しんがたコロナウイルスに きをつけましょう>

- つぎの ひととは こないてください
  - ねつや せきがある ひと
  - 14にちの あいだに がいこくから にほんへ きたひと
  - おとしよりや びょうきが あって コロナウイルスに かかりやすい ひと
  - マスクを つけてください。
  - かいじょうの まどや ドアを あけます。さむいので、あたたかい ふうを きてください。
  - はいるときに たいおんをはかります。アルコールしょうどくも してください。
  - かいじょうで のみものを のまない、たべものを たべないでください。
- ※ひとが あつまらないように、はいることが できる ひとの かずを すくなく します。

〇<しつもん> つぜいむしよ ☎ 059-228-3131

## つしこくさいこうりゅうきょうかいの かいいんに なりませんか？

にほんご きょうしつや こくさい こうりゅうデー  
など いろんな イベントに さんか しませんか？

【かいひ (おかね)】

ひとり (1ねん) ￥2,000

かぞく (1ねん) ￥3,000

〈 しつもん 〉

つしこくさいこうりゅうきょうかいじむきょく しみんこうりゅうかい  
津市国際交流協会事務局 (市民交流課内)

## くるま・バイクの はいしゃ

4がつ1にちに、けいじどうしゃや バイクを も  
っているひとは、1ねんぶんの ぜいきんが かかり  
ます。

じぶんの けいじどうしゃや バイクを  
ともだちに あげた、うった、すてたひとは 3がつ  
31にちまでに てつづきを してください。

## めいぎへんこうについて

ひつようなもの

- いんかん
- しゃけんしょう (げんぽん)
- じばいせきほけんしょうめいしょ
- あたらしく くるまを もつひとの  
いんかんしょうめいしょと じゅうみんひょう



☆めいぎへんこうや はいしゃ

125ccいかの バイクは、しゃくしょの しみ  
んぜいかに きてください。けいじどうしゃ、  
125ccをこえる バイクは、「けいじどうしゃ  
けんさきょうかい」で てつづきをします。

## がんばるかい

～にほんごの きょうしつ～

いまは、おやすみです 10:00  
おかし

- ★ にほんごを べんきょう しましょう！
- ★ がっこうの しゅくだいも おしえます
- ★ ボランティアが べんきょうを てつづきます。

## かいこくじん じんこう

(2022ねん2がつ1にち)

	くに	じんこう	そうげん
1	ブラジル	2,134	-1
2	フィリピン	1,485	7
3	ベトナム	1,257	-36
4	ちゅうごく	1,145	-1
5	かんこく	401	0
6	ポリピア	394	-3
7	インドネシア	353	3
8	ネパール	238	1
9	タイ	208	0
10	ペルー	183	-13
そのた		642	-14
	ごうけい	8,440	-57
	つしの じんこう	273,750	-315

## せいかつそうだん

## つうやく



しゃくしょのしみんこうりゅうかには、  
ポルトガルご・スペインご・えいご・タガ  
ログごの つうやくがいます。しゃくしょのこ  
とで わからないことが あるときは しつもん  
を してください。

ほかの ことばは テレビでんわをつかった  
つうやくサービスがあります。

〈 しつもん 〉 しみんこうりゅうか  
059-229-3102

3  
がつ

しつもん(質問)のついで

ちゅうおうこうみんかん センターパレス 2F	あのうなか こうみんかん 2F	ひさい そうごうふくしかいかん	かわげ こうみんかん
にちようび	どようび	きんようび	にちようび
じむきょく (☎059-229-3146) に きいてください	じむきょく (☎059-229-3146) に きいてください	じむきょく (☎059-229-3146) に きいてください	じむきょく (☎059-229-3146) に きいてください
つし だいもん 7-5 059-229-3146	つし あのうちよう とうかんおんじ 483 059-268-2101	つし ひさい ひがしたかともち 20-2 059-255-8839	つしかわけちよう はまだ 742 059-244-1700

